

пиши речь цареви". Знак +, очевидно, стоял в тексте послания Илариона.

5) Вверху листа 66 на левом поле: „Здѣ речь царева“, а внизу на правом поле: „ищи слову Иларионова к концу и пиши сие“.

6) Лист 66 об. оставлен незаполненным текстом; вверху киноварная отметка: „Помянутых любовь их и прочее, а конец Донележе душа наша в тѣле нашемъ и паки пиши сие“.

7) На листе 67 вверху в левом углу тот же знак + и слово „здѣ“.

Все эти указания копииста восстанавливают текст послания Грозного в том виде, в каком он известен по другим спискам.

Как выясняется из сопоставлений этих указаний копииста с текстом других списков послания, эти указания копииста касаются только выписок из послания Илариона Великого „к некоему брату“.

Покойный академик А. С. Орлов предполагал издать послание Грозного в Кирилло-Белозерский монастырь. Для этой работы в 1940 — 1941 г. для него были изготовлены ротокопии со списка № 332 из собрания Н. П. Лихачева и с нескольких списков Кирилло-Белозерского собрания Государственной Публичной библиотеки в Ленинграде. Однако после смерти акад. А. С. Орлова комиссия, разбиравшая бумаги покойного, никаких следов его работы над подготовкой этого издания не обнаружила. В частных беседах А. С. Орлов неоднократно выражал свое желание издать Послание в Кирилло-Белозерский монастырь с сохранением ударений списков, отмечая важность их для истории русского языка. А. С. Орлов указывал, что язык посланий Грозного местами передает живую русскую речь, что ударения в списках Послания в Кирилло-Белозерский монастырь расставлены весьма внимательно и поэтому представляют благодарный материал для издания.

Текст в данном томе печатается с сохранением ударений. Этим в значительной мере определяется выбор списков для издания и характер подбора вариантов. Кроме основного списка, ударения имеются также в списках К и Ц. В вариантах ударения ставятся только в тех случаях, когда они расходятся с ударениями основного списка, и в случае отсутствия ударения в основном списке. В основном же списке ударение часто отсутствует, если слово написано с титлами, или в том случае, если ударение перетянута на предлог („бѣз гласа“, „на двое“).

В издании допущены следующие упрощения орфографии: титла раскрыты, ѣ в конце слов опущен, і заменено через и, ѣ через е, фита через ф, кси через кс, пси через пс, омега через о, оу через у, иотированный аз и иотированный юс малый через я, иотированное есть через е, юс большой через у. Выносные буквы внесены в текст, причем выносное ж передается через же, с в окончании возвратных и притяжательных глаголов через ся. Введено деление слов, написанных слитно; пунктуация — современная.